



产品认证证书

证书编号: CQC2007010303243843

申请人名称及地址

ABB Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

制造商名称及地址

ABB Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

生产企业名称及地址

ABB Stotz-Kontakt GmbH (V054913)
Hauptstrasse 14-16, D-78132 Hornberg, Germany

产品名称和系列、规格、型号

继电器

CM-SRS.., CM-SFS.., CM-ESS.., CM-EFS.., CM-TCS.., CM-SRS.., CM-SFS.., CM-ESS.., CM-EFS..
Ui:600V(Input-Output),250V(Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output), 4kV(Output1-Output2);CM-TCS..: Ui:300V
(Input-Output),300V (Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output and
Output1-Output2);Ith:4A;AC-15:Ue/Ie:AC230V/3A;DC-13:Ue/Ie:DC24V/2A;IP20; 型号解释见附件

产品标准和技术要求

GB/T 14048.5-2017

认证模式

型式试验+获证后监督

上述产品符合 CQC11-462142-2019 认证规则的要求, 特发此证。

发证日期: 2020 年 09 月 02 日 有效期至: 2024 年 12 月 10 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

经中国合格评定国家认可委员会认可 CNAS C001-P

主任:

陆楠



中国质量认证中心

中国·北京·南四环西路 188 号 9 区 100070

<http://www.cqc.com.cn>

C 0334121



PRODUCT CERTIFICATE

CERTIFICATE NO.: CQC2007010303243843

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT

ABB Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER

ABB Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY

ABB Stotz-Kontakt GmbH (V054913)
Hauptstrasse 14-16, D-78132 Hornberg, Germany

PRODUCT NAME, MODEL AND SPECIFICATION

Relay

CM-SRS..., CM-SFS..., CM-ESS..., CM-EFS..., CM-TCS..., CM-SRS..., CM-SFS..., CM-ESS..., CM-EFS...:
Ui:600V(Input-Output),250V(Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output), 4kV(Output1-Output2);CM-TCS...: Ui:300V
(Input-Output),300V (Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output and
Output1-Output2);Ith:4A;AC-15:Ue/Ie:AC230V/3A;DC-13:Ue/Ie:DC24V/2A;IP20

THE STANDARDS AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS

GB/T 14048.5-2017

TYPE OF CERTIFICATION SCHEMES

Type testing+Follow up factory inspection

This is to certify that the above mentioned product(s) complies with the requirements of certification rules of CQC11-462142-2019 .

Valid from: Sep.02,2020

Valid until: Dec.10,2024

The validity of the certificate is subject to positive result of the regular follow up inspection by issuing certification body until the expiry date.

Accredited by China National Accreditation Service for Conformity Assessment CNAS C001-P

President:

Lu Mei



CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

Section 9, No.188, Nansihuan Xilu, Beijing 100070 P.R.China
<http://www.cqc.com.cn>

C 0334121



产品认证证书

附录

第 1 页 共 4 页

证书编号: CQC2007010303243843

纸号: 334121

型号解释:

注: 此附录与证书同时使用时有效。

主任:

陆梅



中国质量认证中心

中国·北京·南四环西路 188 号 9 区 100070

<http://www.cqc.com.cn>



产品认证证书

附录

第 2 页 共 4 页

证书编号: CQC2007010303243843

纸号: 334121

	CM - I	SRS II	2 III	2 IV	S V	
I Series/Type 系列	CM-	Electronic measuring and monitoring relays 电子测量与监视继电器				
II Variant 种类	SRS.	Current Monitoring Relay (RMS-Current Measuring) with pre-settable threshold for Under - <u>or</u> Overcurrent Detection 电流监视继电器 (RMS 电流测量), 可预设 欠电流或者过电流阈值				
	SFS.	Current Window Monitoring Relay (RMS-Current Measuring) with two separate pre-settable thresholds for Under - <u>and</u> Overcurrent Detection 电流监视继电器 (RMS 电流测量), 可分别预设 欠电流和过电流阈值				
II I Relay-Outputs 继电器输出触点	1	1 C/O - Contact 触点				
	2	2 C/O - Contacts integrated in one relay <u>or</u> 2x1C/O in two separate relays acting independent from each-other (only Type CM-SFS) 2 C/O 触点 或 2x1C/O 两独立动作触点 (仅对型号 CM-SFS)				
	M	Multifunctional Type with additional time-delay functions, which is always equipped with 2 C/O-Contacts integrated in one relay 多功能型号, 带时间延时以及 2 C/O-输出触点				
I V Current Measuring Input 电流测量范围	1	Max: 1 A _{RMS}	Settable - Ranges 设定范围	3...30mA	10...100mA	0,1...1A
	2*	Max: 15 A _{RMS}		0,3...1,5A	1...5A	3...15 A
*Remark: 备注 Only the Screw type terminal provides the high current measuring input (15 A _{RMS}) 仅螺钉端子连接形式可以应用于高电流输入 (15A)						
V Terminal type 接线端子形式	S	Screw type terminal 螺钉连接端子				
	P	Spring-force terminal 插入式弹簧连接端子				

注: 电流监视功能未经验证

注: 此附录与证书同时使用时有效。

主任:

陆梅



中国质量认证中心

中国·北京·南四环西路 188 号 9 区 100070

<http://www.cqc.com.cn>



产品认证证书

附录

第 3 页 共 4 页

证书编号: CQC2007010303243843

纸 号: 334121

		<u>CM -</u> I	<u>ESS.</u> II	<u>2</u> III	<u>S</u> IV	
I	Series/Type 系列	CM-	Electronic measuring and monitoring relays 电子测量与监视继电器			
II	Variant 种类	ESS.	Voltage Monitoring Relay (RMS-Voltage Measuring) for Under - <u>or</u> Overvoltage Detection 电压监视继电器 (RMS 电压测量), 可预设 欠电压或者过电压阈值			
		EFS.	Voltage Window Monitoring Relay (RMS-Voltage Measuring) with two separate pre-settable thresholds for Under - <u>and</u> Overvoltage Detection 电压监视继电器 (RMS 电压测量), 可分别预设 欠电压和过电压阈值			
II	Relay-Outputs 继电器输出触点	1	1 C/O - Contact 触点		Contact ratings: 触点额定参数	AC15: 230Vac , 3A DC13: 24Vdc , 2A Ithe : 4A
		2	2 C/O - Contacts integrated in one relay <u>or</u> 2x1C/O in two separate relays acting independent from each-other (only Type CM-EFS) 2 C/O 触点 或 2x1C/O 两独立动作触点 (仅对型号 CM-EFS)			
		M	Multifunctional Type with additional time-delay functions , which is always equipped with 2 C/O-Contacts integrated in one relay 多功能型号, 带时间延时以及 2 C/O-输出触点			
		C1	Singlefunctional Type with fixed thresholds 2 C/O - Contacts integrated in one relay 单一功能, 带有固定阈值和 2C/O 触点			
I V	Terminal type 接线端子形式	S	Screw type terminal 螺钉连接端子			only applicable for housing B. 仅适用于 B 型外壳
		P	Spring-force terminal 插入式弹簧连接端子			

注: 电压监视功能未经验证
注: 此证书不适用于同时使用两种电压的情况。

主任:

陆梅



中国质量认证中心

中国·北京·南四环西路 188 号 9 区 100070

<http://www.cqc.com.cn>



产品认证证书

附录

第 4 页 共 4 页

证书编号: CQC2007010303243843

纸号: 334121

CM-	TCS-	2	6	S
I	II	III	IV	V
I Series / Type 系列	CM-	Electronic measuring and monitoring relays 电子测量与监视继电器		
II Variant 种类	TCS-	Temperature monitoring relay for PT100 temperature sensors PT100 温度监视继电器		
III Supply Voltage 供电电压	1	24 - 240 VAC/DC		
	2	24 VAC/DC		
	1	-50°C..... +50°C		
	2	0°C..... +100°C		
	3	0°C..... +200°C		
IV Temperature range and acting thresholds 温度范围和动作阈值	6	Heating 加热		
		Relais 继电器		
		R1 ON T < 10°C		
		Relais 继电器		
		R1 OFF T > 12°C		
		Monitoring 监视		
	7	Relais 继电器		
		R2 ON 0°C < T < 45°C		
		Relais 继电器		
		R2 OFF -2°C > T > 47°C		
		Heating 加热		
		Relais 继电器		
	8	R1 ON T < 10°C		
		Relais 继电器		
		R1 OFF T > 12°C		
		Monitoring 监视		
		Relais 继电器		
		R2 ON 5°C < T < 53°C		
V Terminal Type 接线端子形式	S	Relais 继电器		
		R2 OFF 3°C > T > 55°C		
		Heating 加热		
		Relais 继电器		
		R1 ON T < 15°C		
		Relais 继电器		
	P	R1 OFF T > 20°C		
		Monitoring 监视		
		Relais 继电器		
		R2 ON 0°C < T < 48°C		
		Relais 继电器		
		R2 OFF -2°C > T > 50°C		
Relay - Outputs 继电器输出触点	S	Screw Type - Terminal 螺钉连接端子		
		Spring-Force - Terminal 插入式弹簧连接端子		
		Only applicable for housing B 仅适用于 B 型外壳		
	P	2x1C/O in two separate relays acting independent from each-other		
		2x1C/O 两独立动作触点		
		Ithe: 4A; AC15: 230V 3A; DC13: 24V 2A		

注: 温度监视功能未经验证

主任:

陆梅



中国质量认证中心

中国·北京·南四环西路 188 号 9 区 100070

<http://www.cqc.com.cn>